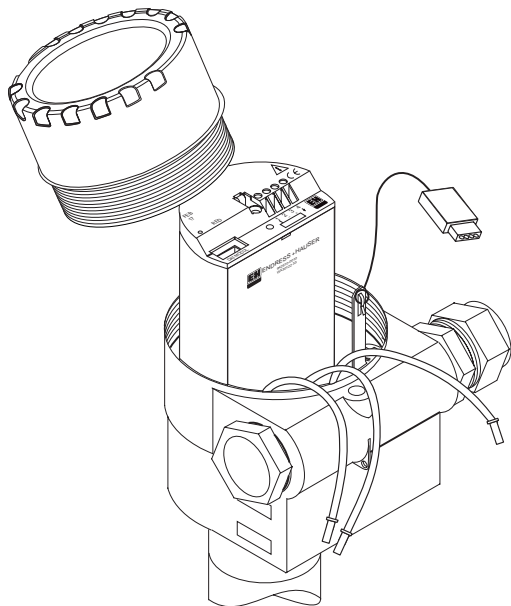


KA 048F/00/a6/08.96
016839-0000



deltapilot S

FEB 11/FEB 17

FEB 11 P/FEB 17 P

- d** **Elektronikeinsatz
zur Füllstandmessung**
- e** **Electronic insert
for level measurement**
- f** **Electronique pour mesure de niveau**
- es** **Módulo electrónico
para medición de nivel**
- i** **Inserto elettronico
per la misura di livello**
- nl** **Meetwaarde-omvormer
voor niveaumeting**

Endress+Hauser



d Sicherheitshinweise

Die Elektroniksätze FEB 11/FEB 17 und FEB 11 P/FEB 17 P dürfen nur in einer Deltapilot S-Sonde zur kontinuierlichen Füllstandmessung in flüssigen und pastösen Medien eingesetzt werden.

Bei unsachgemäßem Einsatz können Gefahren von ihnen ausgehen.

Das Gerät darf **nur von qualifiziertem und autorisiertem Fachpersonal** unter besonderer Beachtung dieser Betriebsanleitung, der einschlägigen Normen, der gesetzlichen Vorschriften und der Zertifikate (je nach Anwendung) eingebaut, angeschlossen, in Betrieb genommen und gewartet werden.

e Notes on Safety

The electronic insert FEB 11/FEB 17 and FEB 11 P/FEB 17 P can only be used with a Deltapilot S sensor for level measurement of liquids and pastes.

If used incorrectly it is possible that application-related dangers may arise.

The instrument may be installed, connected, commissioned, operated and maintained **by qualified and authorised personnel only**, under strict observance of these operating instructions, any relevant standards, legal requirements, and, where appropriate, the certificate.

f Conseils de sécurité

Les électroniques FEB 11/FEB 17 et FEB 11 P/FEB 17 P peuvent être utilisées dans une sonde Deltapilot S pour la mesure continue de niveau dans les produits liquides et pâteux. Elles peuvent être source de danger en cas d'utilisation non conforme aux prescriptions.

L'appareil ne doit être installé, raccordé, mis en service et maintenu **que par un personnel qualifié et autorisé**, qui tiendra compte des indications contenues dans la présente mise en service, des normes en vigueur et des certificats disponibles (selon l'application).

es Notas sobre seguridad

El módulo electrónico FEB 11/FEB 17 y FEB 11 P/FEB 17 P únicamente puede emplearse con un sensor Deltapilot S para la medición de nivel en líquidos y pastas. Su empleo inapropiado puede resultar peligroso. El equipo deberá ser montado, conectado, instalado y mantenido **única y exclusivamente por personal cualificado y autorizado**, bajo rigurosa observación de las presentes instrucciones de servicio, de las normativas y legislaciones vigentes, así como de los certificados (dependiendo de la aplicación).

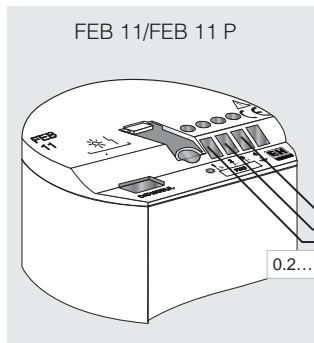
i Note sulla sicurezza

L'inserto elettronico FEB 11/FEB 17 e FEB 11 P/FEB 17 P può solo essere utilizzato con un sensore Deltapilot S per la misura del livello in liquidi e paste. Un'installazione non corretta può determinare pericolo. Lo strumento può essere montato **solamente da personale qualificato ed autorizzato**. La messa in esercizio e la manutenzione devono rispettare le indicazioni di collegamento, le norme e i certificati di seguito riportati.

nl Veiligheidsinstructies

De elektronica FEB 11/FEB 17 en FEB 11 P/FEB 17 P kan alleen worden gebruikt met een Deltapilot S sensor voor niveaumeting van vloeistoffen. Bij onjuist gebruik kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Het instrument **alleen door gekwalificeerd en geautoriseerd personeel** laten inbouwen, aansluiten, in bedrijf nemen en onderhouden. Neem de instructies in deze Inbedrijfstellingsvoorschriften, de desbetreffende normen, de wettelijke voorschriften en eventuele certificaten in acht.

- d** Meßeinrichtung
- e** Measuring System
- f** Système de mesure
- es** Sistema de medida
- i** Sistema di misura
- nl** Meetsysteem



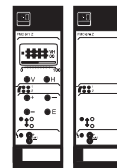
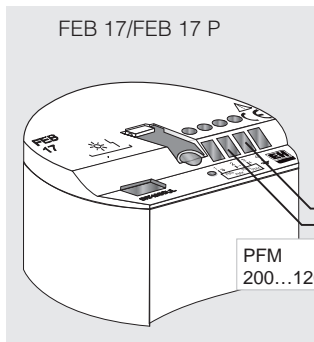
Silometer
FMC 420



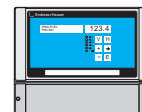
FMC 423



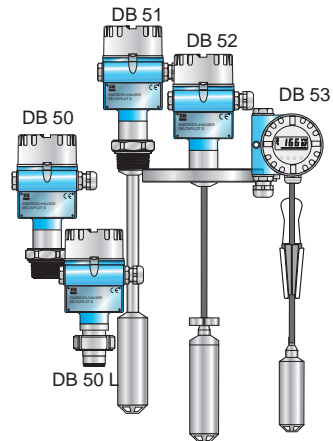
FMC 425

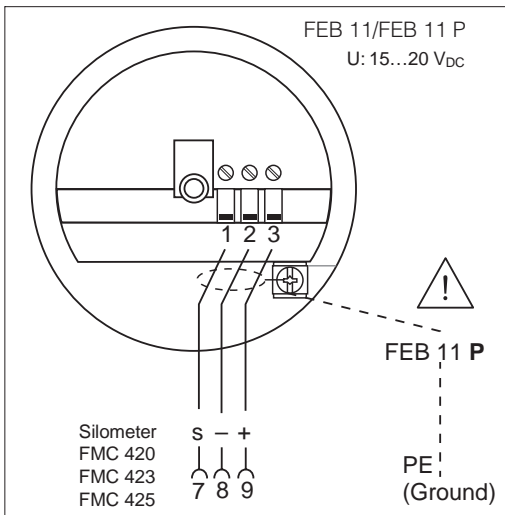


Silometer
FMC 470 Z
FMX 570
FMC 671 Z
FMC 676 Z
FMB 672 Z
FMB 677 Z



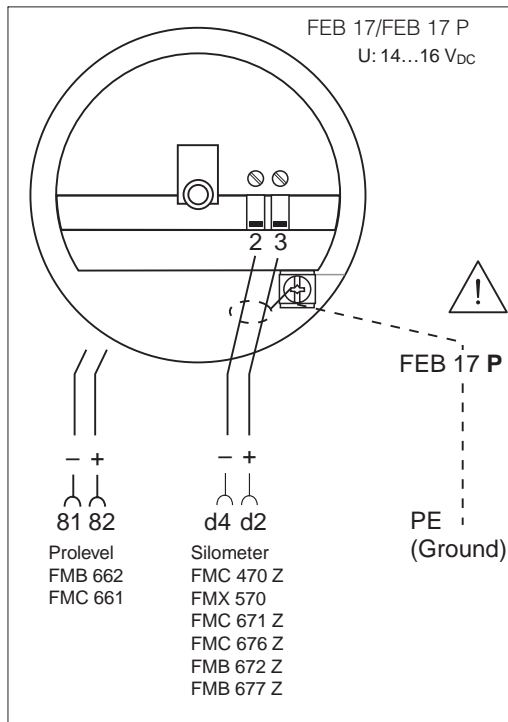
Prolevel
FMB 662
FMC 661



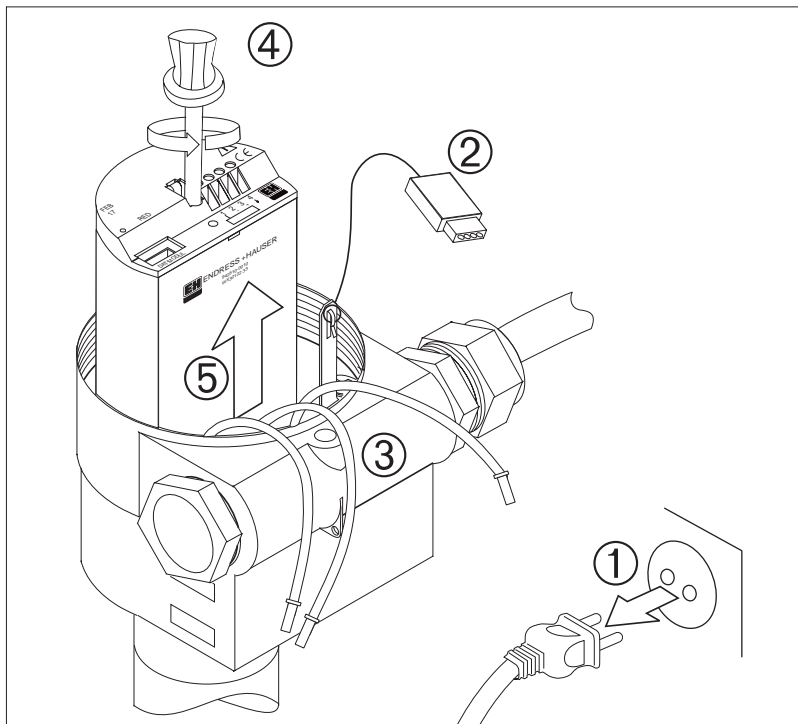


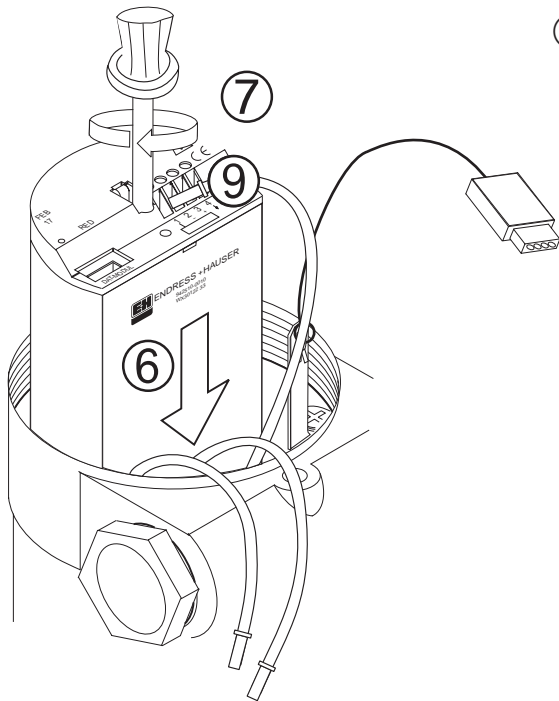
- d** Max. Bürde pro Ader:
- e** Max. load per core:
- f** Charge max. par fil :
- es** Máx. carga por hilo:
- i** Resistenza del carico
max. per anima:
- nl** Max. weerstand per ader:

25 Ω

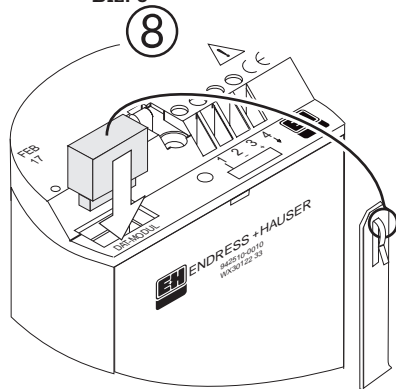


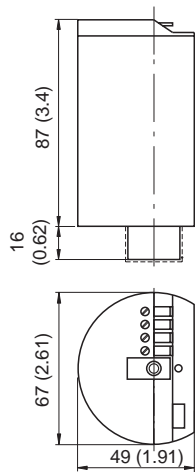
- d** Montage
- e** Mounting
- f** Montage
- es** Montaje
- i** Montaggio
- nl** Montage



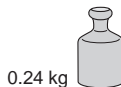


- ⑨ **d** Elektrischer Anschluß:
Seite 5
- e** Electrical connection:
Page 5
- f** Raccordement électrique :
Page 5
- es** Conexión eléctrica:
Página 5
- i** Connessione elettrica:
Pagina 5
- nl** Elektrische aansluiting:
Blz. 5





mm (inch)
1 in = 25.4 mm
1 mm = 0.039 in



0.24 kg

- d** Werkstoff: Kunststoff ABS, Elektronik vergossen
- e** Material: ABS plastic, potted electronics
- f** Matériau : ABS (synthétique), électronique moulée
- es** Material: Plástico ABS, electrónica encapsulada
- i** Materiale: in plastica ABS, elettronica resinata
- nl** Materiaal: Kunststof ABS, elektronica afgegoten

- d** Schutzart: IP 20
- e** Protection: IP 20
- f** Protection : IP 20
- es** Protección: IP 20
- i** Protezione: IP 20
- nl** Beschermingsklasse: IP 20

- d** Lagerungstemperatur: -40...85 °C
- e** Storage temperature: -40...85°C
- f** Température de stockage : -40...85 °C
- es** Temperatura de trabajo: -40...85°C
- i** Temperatura di immagazzinamento: -40...85°C
- nl** Opslagtemperatuur: -40...85°C

Endress+Hauser Sales Centers

- A** Tel. (01) 880 56-0, Fax (01) 880 56-35
- B+L** Tel. (02) 2 48 06 00, Fax (02) 2 48 05 53
- CAN** Tel. (905) 681 92 92, Fax (905) 681 94 44
- CH** Tel. (061) 7 15 62 22, Fax (061) 7 11 16 50
- D** Tel. (07621) 9 75 01, Fax (07621) 97 55 55
- DK** Tel. (31) 67 31 22, Fax (31) 67 30 45
- ES** Tel. (93) 4 80 33 66, Fax (93) 4 73 38 39
- F** Tel. 89 69 67 68, Fax 89 69 48 02

- GB** Tel. (0161) 2865000, Fax (0161) 9981841
- HK** Tel. 25 28 31 20, Fax 28 65 41 71
- I** Tel. (02) 92 10 64 21, Fax (02) 92 10 71 53
- J** Tel. (04 22) 54 06 11, Fax (04 22) 55 02 75
- MAL** Tel. (03) 7 33 48 48, Fax (03) 7 33 88 00
- N** Tel. (032) 85 10 85, Fax (032) 85 11 12
- NL** Tel. (035) 6 95 86 11, Fax (035) 6 95 88 25
- S** Tel. (08) 6 26 16 00, Fax (08) 6 26 94 77
- SF** Tel. (90) 8 59 61 55, Fax (90) 8 59 60 55
- SGP** Tel. 4 68 82 22, Fax 4 66 68 48

- THA** Tel. (2) 996 78 11-20, Fax (2) 996 78 10
- USA** Tel. (3 17) 5 35 71 38, Fax (3 17) 5 35 14 89
- ZA** Tel. (0 11) 4 44 13 86, Fax (0 11) 4 44 19 77
- INTERNATIONAL** Tel. + Fax: see D
- <http://www.endress.com> 12.97



016839-0000